



REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA

1. Gegenstand der Versteigerung

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Holz am Stock auf den G.p. 2507/1 und 2668/1 der K.G. Stilfs, Liegenschaft der Agentur Landesdomäne, zum Zweck der Schlägerung.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebene Menge ist aufgrund der nicht möglichen genauen Messung als Plangröße zu verstehen.

Kontakt für Erläuterungen und Besichtigung:

Erwin Pixner, Forstliche Aufsichtsstelle Moos in Passeier: Tel. 335 12483368

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Zirca **363 fm Holz am Stock** auf der G.p. 2507/1, 2666 und 2668/1 der K.G. Stilfs, mit folgenden Sortimenten:

- Zirka **126 fm Sägerundholz Fichte ABC**, min. 18 cm Zopf: Preis in Euro/fm ohne Rinde;
- Zirka **121 fm Käfer- und Kistenholz Fichte CD**, min. 18 cm Zopf: Preis in Euro/fm ohne Rinde;
- Zirka **6 fm Sägerundholz Lärche ABC**, min. 18 cm Zopf: Preis in Euro/fm ohne Rinde;
- Zirka **157 rm Brennholz: Preis in Euro/rm** mit Rinde.

1. Oggetto dell'asta

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di legno in piedi nelle p.f. 2507/1 und 2668/1 del C.C. Stelvio, appartenente all'Agenzia Demanio provinciale, per finalità di taglio ed esbosco.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini secondo i quali deve essere svolta l'asta pubblica.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

I quantitativi indicati non possono essere misurati in maniera esatta; pertanto, possono essere soggetti a variazione.

Contatto per maggiori informazioni e sopralluogo:

Erwin Pixner, Stazione di vigilanza forestale Moso in Passiria: tel. 335 1248368

2. Descrizione dell'oggetto dell'asta

Circa **363 m³ di legno in piedi**, nelle p.f. 2507/1, 2666 und 2668/1 del C.C. Stelvio. L'assortimento comprende quanto segue:

- Circa **126 m³ di legname/tondame abete rosso ABC**, min. cm 18 alla sommità: prezzo in euro/m³ senza corteccia;
- Circa **121 m³ di legname/tondame abete rosso bostricato e da imballaggio CD**, min. cm 18 alla sommità: prezzo in euro/m³ senza corteccia;
- Circa **6 m³ di legname/tondame larice ABC**, min. cm 18 alla sommità: prezzo in euro/m³ senza corteccia;
- Circa **157 ms di legna da ardere: prezzo in euro/ms** con corteccia.



3. Angebot

Das Angebot, nach verpflichtender Besichtigung, versteht sich franco. Holzlagerplatz ist mit Preis/Einheit ohne Mehrwertsteuer zu erstellen:

- Sägerundholz: Euro/fm ohne Rinde
- Brennholz: Euro/rm mit Rinde

Das Angebot (ohne MwSt.), muss in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Holz am Stock Trafoi 2026“ mit persönlicher Übergabe abgegeben werden. Der Umschlag muss ebenso leserlich Bezeichnung und Anschrift des Bieters tragen.

Abgabetermin für das Angebot: 26.01.2026, 09:00 Uhr am Sitz in der Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

4. Ort der Versteigerung

Angebotsöffnung: 26.01.2026, 09:00 Uhr, am Sitz in der Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der das höchste Gesamtangebot unterbreitet hat.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

- a) Es gelten die allgemeinen forstlichen Vorschriften.
- b) Übergang von Besitz und Risiken: Es wird festgehalten, dass Besitz und jegliche Risiken der Verkaufsware im Moment der Übernahme durch den Käufer auf letzteren übergehen.
- c) Arbeitsbeginn und -zeiträume müssen mindestens eine Woche vorher der Forstlichen Aufsichtsstelle Moos (Erwin Pixner) gemeldet werden.

3. Offerta

L'offerta, previo sopralluogo obbligatorio, si intende porto franco; per il deposito del legname va presentato il prezzo/unità al netto d'IVA, come segue:

- legname: euro/m³ senza corteccia
- legna da ardere: euro/st con corteccia

L'offerta al netto d'IVA dovrà essere consegnata in busta chiusa, recante la seguente dicitura: „Asta pubblica legno in piedi Trafoi 2026“; sulla busta, si dovrà inoltre riportare a chiare lettere nominativo e recapito della persona offerente. La busta va consegnata di persona al seguente indirizzo.

Termine di consegna dell'offerta: 26/01/2026, alle ore 9, presso la sede principale dell'Agenzia, in via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte, pervenute successivamente al suddetto termine di scadenza, non saranno prese in considerazione.

4. Luogo dell'asta pubblica

Apertura delle offerte: 26/01/2026 alle ore 9, presso la medesima sede di via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte saranno aperte alla presenza di due testimoni.

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa, secondo il criterio del miglior prezzo.

5. Oneri dell'acquirente

Partecipando all'asta, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste dagli articoli del presente regolamento.

L'acquirente dovrà rispettare tutti gli oneri previsti e in particolare:

- a) trovano applicazione le vigenti disposizioni generali nel settore forestale;
- b) passaggio di proprietà e dei rischi: si rende noto che, la proprietà della merce ed eventuali rischi ad essa annessi, passano all'acquirente nel momento delle attività di esbosco da parte dell'acquirente stesso.
- c) La data di avvio dei lavori e la loro durata devono essere comunicati almeno una settimana prima



- d) Das gesamte Holz ist vorsortiert (Sägerundholz-Sortimente, Brennholz) auf dem vereinbarten Lagerplatz zu poltern.
- e) Das Holz an der Staatsstraße SS.38 muss innerhalb März 2026 an den Lagerplätzen sein und innerhalb April 2026 abtransportiert werden. Das Käferholz oberhalb des Forstweges in der G.p.2666 muss hingegen innerhalb Juni 2026 geerntet und abtransportiert werden. Sollte witterungsbedingt oder durch höhere Gewalt keine Holzernte oder Abtransport des Holzes innerhalb dieser Frist möglich sein, so erfolgt eine einvernehmliche Verlängerung.
- f) Eine Abfuhr des Holzes vom Lagerplatz erfolgt frühestens nach gemeinsamer Vermessung der Holzpolter nach Sortiment und Freigabe vonseiten des Verkäufers.
- g) Fakturierung und Endabrechnung, Zahlungsziele: Die verkaufende Partei stellt mit Abschluss der vertraglichen Vereinbarung eine Rechnung für die gesamte, vorher erwähnte Verkaufsware aus. Sollte sich am Ende der Operation bzw. bei Fristende eine Differenz zur anfänglichen Rechnung ergeben, wird eine Zusatzrechnung (für die Differenz als Plus) bzw. eine Gutschrift (für die Differenz als Minus) ausgestellt. Für die Abrechnung gilt die Vermessung am Lagerplatz, wobei 90% der ausgeschriebenen Holzmasse und -qualitäten von insgesamt 363 fm jedenfalls nicht unterschritten werden dürfen: Das heißt, dass 90% der Vorausrechnung auch dann geschuldet ist, wenn die geerntete Holzmenge nicht nach Masse und Qualität erreicht wird. Der Rindenabzug für Sägerundholz beträgt für Fichte 10% des Durchmessers, für Lärche 20%.
- h) Die Zahlungsverpflichtung entsteht für abtransportiertes Holz monatlich, die Zahlung erfolgt spätestens innerhalb 30 Tagen des darauffolgenden Monats.
- i) Bei Verfall der festgelegten Frist gemäß e) wird der Holzverkauf - sofern nicht einvernehmlich anders vereinbart - abgeschlossen. Bei nicht erfolgter Zahlung des geschuldeten Betrages geht der Anspruch auf noch stehendes Holz verloren. Für verspätet abgeholtes Rundholz erfolgt ein Preisaufschlag von 20,00 Euro/fm.
- j) Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 90% des verkauften Loses zu verlangen.
- alla stazione di vigilanza forestale Moso (Erwin Pixner).
- d) Tutto il legname dev'essere preselezionato (assortimenti di tondame/legname, legna da ardere) e accatastato nel deposito concordato.
- e) Il legname, presso la strada statale 38 dello Stelvio, dev'essere accatastato nei depositi entro marzo 2026 e prelevato per il trasporto entro aprile 2026. Il legname bostricato, al di sopra della strada forestale nella p.f. 2666, deve invece essere accatastato e trasportato via entro giugno 2026. Se, per eventuali impedimenti dovuti a maltempo o a cause di forza maggiore, non fosse possibile effettuare la raccolta del legname o il trasporto dello stesso entro tali scadenze, si renderà necessario concordare un nuovo termine di scadenza.
- f) Il trasporto del legname dal deposito può aver luogo non appena sia stata fatta una misurazione complessiva del legname, secondo assortimento, e a seguito autorizzazione da parte del venditore.
- g) Fatturazione e consuntivo finale, termini di pagamento: l'Agenzia Demanio provinciale, alla conclusione dell'accordo contrattuale, emetterà fattura anticipata per la merce complessiva precedentemente concordata. Qualora, al termine delle operazioni o alla scadenza convenuta, dovessero risultare differenze, verrà emessa una fattura di conguaglio (in caso di maggiore quantità) o una nota di accredito (in caso di quantità inferiore). Ai fini della fatturazione, si tiene conto delle misurazioni effettuate presso il deposito, laddove il 90% del volume complessivo del legname, in termini di quantità e qualità, non può in alcun modo essere inferiore ai 363 m³. Ciò comporta che, il 90% dell'importo riportato nella fattura anticipata, è comunque dovuto, anche se il quantitativo di legname asportato non corrispondesse in termini di volume o qualità. L'asporto della corteccia dal tondame corrisponde al 10 % del diametro, nel caso dell'abete rosso, e 20% nel caso del larice.
- h) Il pagamento per carichi trasportati è dovuto a cadenza mensile, con termine di scadenza entro 30 giorni del mese successivo.
- i) In caso di scadenza dei termini così come al punto e), la vendita di legname si considera conclusa, se non altrimenti concordato. In caso di mancato pagamento dell'importo dovuto, si perde il diritto di acquisizione sul tondame ancora in piedi. Per il legname prelevato in ritardo, verrà addebitato un supplemento di 20,00 euro/m³.



- j) L'Agenzia Demanio provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria pari al 90% del lotto venduto.

6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Die Holzschlägerung, -bringung und -transport müssen in guter fachlicher Praxis erfolgen, damit nicht Schäden am Bestand, am Boden und an der Umwelt entstehen.

Die für die durchzuführenden Arbeiten eingesetzten Arbeiter müssen ordnungsgemäß gegen Personen und Sachschäden versichert werden und sind bei den jeweiligen Instituten in den Sozial- und Unfallversicherungen einzutragen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Nutzung, Bringung, Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Holzes, ergeben sollten.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen,
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind,
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften.

6. Altri oneri dell'acquirente

Eventuali disposizioni e provvedimenti, emessi al riguardo dall'Agenzia Demanio provinciale, devono essere rispettati dall'acquirente in ogni momento.

L'abbattimento, la raccolta e il trasporto del legname devono essere effettuati secondo prassi professionale, al fine di non arrecare danni al patrimonio arboreo, al suolo o all'ambiente.

I lavoratori, impiegati nell'esecuzione delle attività, devono essere coperti da assicurazione per responsabilità civile verso terzi (RCT), essere in possesso di copertura assicurativa contro infortuni nonché iscritti a un istituto di previdenza sociale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativa a incidenti o altri eventi simili, che possano verificarsi durante i lavori di taglio, esbosco, carico e trasporto del legname.

7. Ulteriori indicazioni

Per tutto ciò che non viene regolamentato nel presente documento, si rimanda alle seguenti fonti:

- disposizioni di legge vigenti in materia;
- condizioni generali di contratto, pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- leggi e regolamenti attualmente in vigore.

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter